

비활성화 독감 백신

알아두어야 할 사항

2008년-09년

많은 백신 정보 자료들은 스페인어와 여러 가지 다른 언어로 제공됩니다. www.immunize.org/vis를 참조하십시오.

1 왜 백신을 접종 받아야 할까요?

독감(“인플루엔자”)은 전염성 질환입니다.

독감은 기침, 재채기 또는 콧물에 의해 전파될 수 있는 독감 바이러스에 의해 발생합니다.

다른 질병들도 독감과 같은 증상을 나타낼 수 있어 종종 독감으로 오인됩니다. 그러나 독감 바이러스가 일으키는 질병만이 진정한 독감입니다.

독감은 누구나 걸릴 수 있지만 어린이들이 가장 많이 걸립니다. 한 번 걸리면 대부분 며칠이면 낫습니다.

독감은 다음과 같은 증상을 일으킬 수 있습니다.

- 발열
- 인후염
- 오한
- 피로
- 기침
- 두통
- 근육통

어떤 사람들은 증상이 더 심합니다. 독감은 폐렴을 일으킬 수 있고 심장병이나 호흡기 질환이 있는 사람들에게 매우 위험할 수 있습니다. 어린이들에게는 고열, 설사 및 발작을 일으킬 수 있습니다. 매년 평균 226,000명이 독감으로 병원에 입원하고 36,000명이 사망합니다(대부분 노인들).

독감 백신을 접종 받으면 독감을 예방할 수 있습니다.

2 비활성화 독감 백신

독감 백신에는 두 가지 종류가 있습니다.

1. **비활성화된**(바이러스가 죽은) 백신 또는 “독감 주사”는 근육에 주사하여 접종합니다. 2. **생백신** 또는 **약독화**(바이러스를 약화시킨) 독감 백신은 콧구멍에 뿌립니다. 이 백신에 대해서는 별도의 백신 정보 자료에서 설명합니다.

독감 바이러스는 계속 바뀝니다. 따라서, 매년 독감 백신을 새로 만들어야 하며, 해마다 독감 백신을 접종 받는 것이 좋습니다.

과학자들은 매년 백신에 사용하는 바이러스를 그 해에 독감을 일으킬 확률이 가장 높은 바이러스와 일치시키려고 노력합니다. 가장 잘 맞는 경우, 백신은 대부분의 사람들을 심한 독감 관련 질환으로부터 보호합니다. 그러나 잘 맞지 않더라도 백신은 어느 정도 독감을 예방할 수 있습니다. 그러나 독감 백신은 다른 바이러스가 일으키는 “독감과 유사한” 질환들을 예방할 수는 없습니다.

독감 예방주사를 맞으면 늦어도 2주 후부터 효과가 나타납니다. 예방 효과는 최대 1년 동안 지속됩니다.

일부 비활성화 독감 백신에는 티메로살이라고 하는 보존제가 들어 있습니다. 어떤 사람들은 티메로살이 어린이들의 발달 장애와 연관이 있다고 생각합니다. 의학 연구소(Institute of Medicine)는 2004년에 이러한 이론에 대한 여러 연구들을 검토했고 그러한 연관의 증거가 없다고 결론을 내렸습니다. 티메로살이 들어 있지 않은 독감 백신도 접종 받을 수 있습니다.

3 비활성화 독감 백신은 누가 맞아야 할까요?

6개월 이상 된 모든 아동과 모든 고령 성인:

- 6개월에서 18세까지의 모든 유아 및 청소년
- 50세 이상 된 사람

독감에 의해 합병증을 일으킬 위험이 있거나, 또는 치료를 받아야 할 가능성이 많은 모든 사람:

- 독감 시즌에 임신할 예정인 여성
- 다음과 같은 장기 건강 문제를 가진 사람:
 - 심장 질환
 - 신장 질환
 - 간 질환
 - 폐 질환
 - 당뇨병과 같은 신진대사 질환
 - 천식
 - 빈혈 및 다른 혈액 질환
- 다음과 같은 이유로 면역 체계가 약해진 사람:
 - HIV/AIDS 또는 면역 체계에 영향을 주는 다른 질환
 - 스테로이드와 같은 약물을 사용한 장기 치료
 - x-선이나 약물을 사용한 암 치료
- 호흡 문제나 삼키기 어려운 문제를 유발할 수 있는 특정한 근육 또는 신경 질환(간질이나 심한 뇌성마비와 같은)이 있는 사람
- 장기 아스피린 치료를 받고 있는 6개월에서 18세 된 사람(이러한 사람이 독감에 걸리면 라이 증후군을 일으킬 수 있음)
- 장기 요양 시설 및 다른 만성 질환 치료 시설 거주자

독감과 관련된 합병증에 걸릴 위험이 높은 사람과 함께 살거나 그러한 사람을 돌보는 모든 사람:

- 의료제공자
- 신생아에서부터 5세까지의 유아를 가정에서 접촉하거나 집 밖에서 돌보는 사람
- 다음과 같은 사람들을 가정에서 접촉하거나 돌보는 사람
 - 50세 이상 된 사람, 또는
 - 독감 합병증에 걸릴 위험이 높은 건강 상태에 있는 사람
- 의료제공자들은 다음과 같은 사람들에게도 매년 독감 백신을 접종 받을 것을 권할 수 있습니다.
- 중요한 지역사회 봉사 활동을 하는 사람
- 기숙사, 교정시설, 또는 많은 사람이 함께 사는 다른 환경에 거주하는 사람(독감 발생을 예방하기 위해)
- 독감 합병증에 걸릴 위험이 높은 사람으로서 4월과 9월 사이에 남반구로 여행을 가거나, 또는 계절에 상관 없이 열대지방으로 여행을 가거나 단체 관광 여행을 가는 사람

또한 독감을 앓거나 다른 사람에게 전염시킬 가능성을 줄이기를 원하는 모든 사람에게 독감 백신을 접종 받을 것을 권합니다.

4 독감 백신은 언제 맞아야 할까요?

가능하면 독감 백신을 10월이나 11월에 맞도록 계획을 세우십시오. 그러나 백신을 12월이나 그 후에 접종 받아도 한 해의 대부분 동안 혜택을 볼 수 있습니다. 독감 백신은 제공되는 즉시, 그리고 지역사회에 독감이 발생하는 기간 동안 언제든지 맞을 수 있습니다. 11월부터 5월까지의 독감이 언제든 발생할 수 있으나, 1월이나 2월에 가장 많이 발생합니다.

대부분의 사람은 매년 한 번씩 독감 예방주사를 맞아야 합니다. **독감 백신을 처음으로 접종 받는 9세 미만의 어린이**, 또는 지난 시즌에 처음으로 독감 백신을 접종 받았으나 1번만 접종 받은 어린이는 예방주사를 최소한 4주 간격을 두고 2번 맞아야 독감을 예방할 수 있습니다.

독감 백신은 폐렴 백신을 포함하는 다른 백신과 함께 맞아도 됩니다.

5 독감 백신을 맞기 전에 의사와 상의해야 하는 사람

어떤 사람들은 비활성화 독감 백신을 맞아서 안되거나 병이 회복될 때까지 기다린 후에 백신을 맞아야 합니다.

- **심한(생명이 위험한) 알레르기**가 있으면 의사와게 말씀하십시오. 독감 백신에 알레르기 반응을 일으키는 경우는 드물니다.
 - 독감 백신 바이러스는 달걀에서 배양합니다. 달걀 알레르기가 심한 사람은 백신을 맞아서 안됩니다.
 - 또한 백신 성분에 대한 알레르기가 심한 사람도 백신을 맞아서 안됩니다.
 - 전에 독감 백신을 맞은 후에 심한 알레르기 반응을 일으킨 적이 있으면 의사와게 말씀하십시오.
- **Guillain-Barré Syndrome(보통 GBS라고 하는 심한 마비성 질환)**의 병력이 있으면 의사와게 말씀하십시오. 이러한 사람도 백신을 맞을 수는 있으나, 결정을 할 때 의사의 도움을 받아야 합니다.
- 심하거나 보통 정도로 아픈 사람은 보통 회복될 때까지 기다린 후에 독감 백신을 맞아야 합니다. 아픈 경우에는 의사나 간호사와 상의하여 백신 접종 날짜를 다시 정하십시오. **경미하게 아픈** 사람은 보통 백신 접종을 받을 수 있습니다.

6 비활성화 독감 백신에는 어떤 위험이 있을까요?

다른 약들과 마찬가지로, 백신도 심한 알레르기 반응과 같은 심각한 문제를 일으킬 가능성이 있습니다. 백신이 건강을 심하게 손상시키거나 사망을 일으킬 위험은 극히 적습니다.

독감 백신으로 인해 심각한 문제가 발생하는 경우는 매우 드물다. 비활성화 독감 백신에서는 바이러스를 죽이므로 백신으로부터 독감에 전염될 가능성은 없습니다.

경미한 문제:

- 주사 부위가 쓰라리거나, 빨갛게 되거나, 붓는 증상
- 발열 • 통증

이러한 문제는 보통 예방주사를 맞은 직후에 발생하여 1-2일 동안 지속됩니다.

심한 문제:

- 생명을 위태롭게 하는 알레르기 반응은 매우 드물게 발생합니다. 이러한 알레르기 반응은 예방주사를 맞은 후 몇 분 또는 몇 시간 내에 발생합니다.
- 1976년에, 돼지 독감 백신이 **Guillain-Barré Syndrome(GBS)**이라고 하는 심한 마비성 질환과 연관된 적이 있습니다. 그 이후에는 독감 백신이 **GBS**와 명확하게 연관된 적은 없습니다. 그러나, 만약 현재의 독감 백신 접종으로 인해 **GBS**에 걸릴 위험이 있더라도 백만 명에게 백신을 접종했을 때 1-2명에게 발생할 것으로 추정되므로 백신 접종으로 예방할 수 있는 심한 독감에 걸릴 위험보다 훨씬 적습니다.

7 심한 반응이 나타나면 어떻게 해야 할까요?

무엇을 확인해야 할까요?

- 고열 또는 행동의 변화와 같은 비정상적인 상태, 심한 알레르기 반응의 징후에는 호흡 곤란, 목이 쉬, 천명(씨근거림), 두드러기, 창백함, 허약, 빠른 심장 박동, 현기증이 포함됩니다.

어떻게 해야 할까요?

- 의사와게 **전화하거나** 알레르기 반응을 일으킨 사람을 즉시 의사와게 데리고 가십시오.
- 의사와게 발생한 증상, 날짜 및 시간, 그리고 백신을 접종 받을 때를 **알려 주십시오.**
- 의사, 간호사 또는 보건 당국에 백신 부작용 발생 보고 시스템 (**Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS**) 양식을 제출하여 알레르기 반응을 보고해 줄 것을 **요청하십시오.** 또는 **VAERS** 웹사이트 www.vaers.hhs.gov를 방문하거나 1-800-822-7967로 전화하여 이러한 보고서를 제출할 수도 있습니다. **VAERS**는 의학적 조언을 제공하지 않습니다.

8 미국 백신 상해 보상 프로그램

백신에 심한 반응을 일으킨 사람의 치료비 지불을 돕기 위해 연방 프로그램이 설립되었습니다.

미국 백신 상해 보상 프로그램(National Vaccine Injury Compensation Program)에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 **1-800-338-2382**로 전화하거나 웹사이트 www.hrsa.gov/vaccinecompensation를 방문하십시오.

9 어떻게 더 자세한 정보를 얻을 수 있을까요?

- 예방 접종 제공자에게 문의하십시오. 예방 접종 제공자는 백신 패키지의 삽입물을 제공하거나 다른 정보 제공자를 알려줄 수도 있습니다.
- 지방 또는 주 정부의 보건 당국에 전화하십시오.
- 질병 통제 예방 센터(CDC)에 연락하십시오.
 - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**으로 전화하십시오.
 - CDC 웹사이트 www.cdc.gov/flu를 방문하십시오.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

Vaccine Information Statement

Inactivated Influenza Vaccine IMM-569KO - Korean (7/24/08)
Translated by Transcend Translations, Davis, CA

42 U.S.C. §300aa-26
www.transcend.net